

AJUTISTE EHITISTUSTÖÖDE TARINDID
Valmistamine
Valmistamise nõuded
(parandatud väljaanne 04.2020)

Temporary works equipment
Execution
Requirements for manufacturing
(corrected version 04.2020)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 17293:2020 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastu võetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles aprillis 2020;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2020. aasta aprillikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 41 „Keevitamine“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Toomas Reha, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 41.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 17293:2020 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 18.03.2020. **Date of Availability of the European Standard EN 17293:2020 is 18.03.2020.**

See standard on Euroopa standardi EN 17293:2020 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega. **This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 17293:2020. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.**

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.220

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Temporary works equipment - Execution - Requirements for manufacturing

Equipements temporaires de chantiers - Exécution -
Exigences pour la fabrication

Temporäre Konstruktionen für Bauwerke -
Ausführung - Anforderungen für die Herstellung

This European Standard was approved by CEN on 22 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

SISUKORD

EUROOPA EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	6
4 ÜLDIST.....	7
5 TOOTJA DOKUMENTATSIOON.....	8
5.1 Kvaliteedi dokumentatsioon.....	8
5.2 Kvaliteedi plaan.....	8
5.3 Montaažitööde ohutus.....	8
5.4 Teostusdokumentatsioon.....	8
5.5 Identifitseerimine ja jälgitavus.....	8
6 MATERJALID.....	9
7 KEEVITAMISE SEIREKLASSI 2 NÕUDED.....	10
8 TERASELEMENDID.....	10
8.1 Üldist.....	10
8.2 Erinõuded.....	11
8.2.1 Keevitamine.....	11
8.2.2 Mehaanilised liited.....	12
8.2.3 Galvaniseeritud elemendid.....	13
9 ALUMIINIUMELEMENDID.....	13
9.1 Üldist.....	13
9.2 Erinõuded.....	14
9.2.1 Keevitamine.....	14
9.2.2 Mehaanilised liited.....	15
10 PUITELEMENDID.....	15
10.1 Üldine.....	15
10.2 Liimliited.....	15
Kirjandus.....	16

EUROOPA EESSÕNA

Dokumendi (EN 17293:2020) on koostanud tehniline komitee ISO/TC 53 „Temporary works equipment“, mille sekretariaati haldab DIN.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2020. a septembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2020. a septembriks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguse objekt. CEN ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise ega selgumise eest.

CEN-CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Põhja-Makedoonia Vabariik, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Serbia, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Terasest, alumiiniumist ja puidust ajutiste ehitistööde tarindite elemendid on tavaliselt projekteeritud eurokoodeksi kohaselt.

MÄRKUS Ajutiste ehitistööde tarindid on CEN/TC 53 hõlmatud tooted, näiteks tellingud (*scaffolds*), raketised (*formworks*), tugiraamid (*falsework*).

Elemendid, mis on spetsiaalselt projekteeritud ajutiste ehitustööde tarinditesse, ei ole ette nähtud püsivalt ehitistes (hooned või ühiskondlikud rajatised) paigaldamiseks. Neid valmistatakse CEN/TC 53 käsitlusalas olevate standardite kohaselt ja need ei ole kaetud ehitustoodete määrusega EL 305/2011. Seetõttu ei kohaldu standard EN 1090-1 nendele elementidele ning neid ei CE-märgistata.

Standardid EN 1090-2, EN 1090-3, EN 1090-4, EN 1090-5 esitavad nõuded teras- ja alumiiniumelementide valmistamiseks. See dokument annab lisaks või vastupidiselt standardite EN 1090-2, EN 1090-3, EN 1090-4 ja EN 1090-5 nõuetele erinõuded ajutiste ehitistööde tarindite elementide valmistamisele, et tagada piisav mehaaniline vastupidavuse ja stabiilsuse tase, kasutatavus ja kestvus.

Standard EN 1995-1-1 esitab nõuded puitelementide valmistamisele. Selles dokumendis tuuakse erinõuded puidust liimliidete valmistamiseks ajutiste ehitistööde tarindite elementides.

See dokument eeldab, et valmistamine viiakse läbi vajalike oskuste ning sobilike seadmete ja piisavate ressurssidega nii, et valmistamine on kooskõlas selle dokumendi nõuetega.

1 KÄSITLUSALA

See dokument määratleb nõuded ajutiste ehitustööde tarindite elementide valmistamiseks

- a) tehases või;
- b) ehitusplatsil, kui tehases valmistamine ei ole teostatav.

See dokument määratleb ajutiste ehitustööde tarindite elementide valmistamise nõuded lisaks või vastupidiselt standardite EN 1090-2, EN 1090-3, EN 1090-4, EN 1090-5 ja EN 1995-1-1 nõuetele.

Peale selle täpsustatakse selles dokumendis puitelementide valmistamise nõuded, mis on projekteeritud eurokoodeksite kohaselt ja mida kasutatakse ajutiste ehitustööde tarindites.

Selles dokumendis ei määratleta ajutiste ehitustööde tarindite montaaži ega transpordi nõudeid.

2 NORMIVIITED

Allpool nimetatud dokumentidele on tekstis viidatud selliselt, et nende sisu kujutab endast kas osaliselt või tervenisti selle dokumendi nõudeid. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 74-2. Couplers, spigot pins and baseplates for use in falsework and scaffolds — Part 2: Special couplers - Requirements and test procedures

EN 1004. Mobile access and working towers made of prefabricated elements — Materials, dimensions, design loads, safety and performance requirements

EN 1065. Adjustable telescopic steel props — Product specifications, design and assessment by calculation and tests

EN 1090-2:2018. Execution of steel structures and aluminium structures — Part 2: Technical requirements for steel structures

EN 1090-3:2019. Execution of steel structures and aluminium structures — Part 3: Technical requirements for aluminium structures

EN 1090-4:2018. Execution of steel structures and aluminium structures — Part 4: Technical requirements for cold-formed structural steel elements and cold-formed structures for roof, ceiling, floor and wall applications

EN 1090-5:2017. Execution of steel structures and aluminium structures — Part 5: Technical requirements for cold-formed structural aluminium elements and cold-formed structures for roof, ceiling, floor and wall applications

EN 1993-1-3. Eurocode 3: Design of steel structures — Part 1-3: General rules — Supplementary rules for cold-formed members and sheeting

EN 1993-1-8:2005. Eurocode 3: Design of steel structures — Part 1-8: Design of joints

EN 1995-1-1:2004¹. Eurocode 5: Design of timber structures — Part 1-1: General — Common rules and rules for buildings

¹ Mõjutatud standardite EN 1995-1-1:2004/A1:2008 ja EN 1995-1-1:2004/A2:2014 poolt.

EN 1999-1-1. Eurocode 9 — Design of aluminium structures — Part 1-1: General structural rules

EN 1999-1-4. Eurocode 9 — Design of aluminium structures — Part 1-4: Cold-formed structural sheeting

EN 10111. Continuously hot rolled low carbon steel sheet and strip for cold forming — Technical delivery conditions

EN 10162:2003. Cold-rolled steel sections — Technical delivery conditions — Dimensional and cross-sectional tolerances

EN 10204. Metallic products — Types of inspection documents

EN 10217 (sari). Welded steel tubes for pressure purposes — Technical delivery conditions

EN 10305 (sari). Steel tubes for precision applications — Technical delivery conditions

EN 12810-1. Façade scaffolds made of prefabricated components — Part 1: Products specifications

EN 12811-1. Temporary works equipment — Part 1: Scaffolds — Performance requirements and general design

EN 12811-2. Temporary works equipment — Part 2: Information on materials

EN 12811-4. Temporary works equipment — Part 4: Protection fans for scaffolds — Performance requirements and product design

EN 12812. Falsework — Performance requirements and general design

EN 12813. Temporary works equipment — Load bearing towers of prefabricated components — Particular methods of structural design

EN 14399 (sari). High-strength structural bolting assemblies for preloading

EN 15048 (sari). Non-preloaded structural bolting assemblies

EN 15088. Aluminium and aluminium alloys — Structural products for construction works — Technical conditions for inspection and delivery

EN 16031. Adjustable telescopic aluminium props — Product specifications, design and assessment by calculation and tests

EN 16508. Temporary works equipment — Encapsulation constructions — Performance requirements and general design

EN ISO 14731. Welding coordination - Tasks and responsibilities (ISO 14731)

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse allpool esitatud termineid ja määratlusi.

ISO ja IEC hoiavad alal standardimisel kasutamiseks olevaid terminoloogilisi andmebaase järgmistel aadressidel:

— IEC Electropedia: kättesaadav veebilehelt <http://www.electropedia.org/>;

— ISO veebipõhine lugemisplatvorm: kättesaadav veebilehelt <https://www.iso.org/obp/ui>.